

CE

 **CBE**<sup>®</sup>

**CBE S.r.l.**

Via Vienna, 4 - z.i. Spini (settore D)  
38121 Trento - Italy  
Tel. +39 0461 991598 - Fax +39 0461 960009  
www.cbe.it - E-mail: cbe@cbe.it



PT652  
**PT652**

**PANNELLO TEST  
TEST PANEL  
TESTPANEL  
PANNEAU DE TEST**



ISTRUZIONI D'USO  
USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS D'EMPLOI

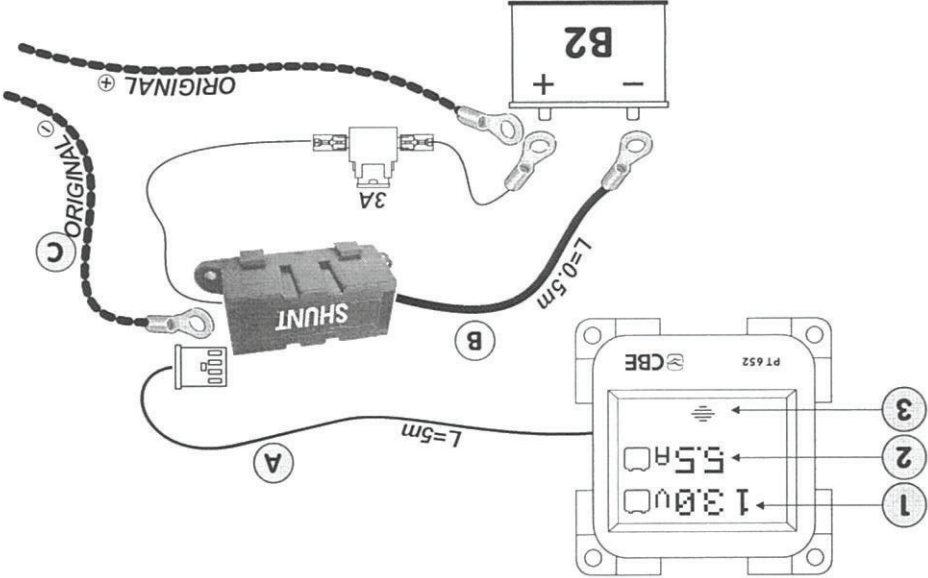
ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT FOR CARAVANING AND BOATING

 **CBE**<sup>®</sup>

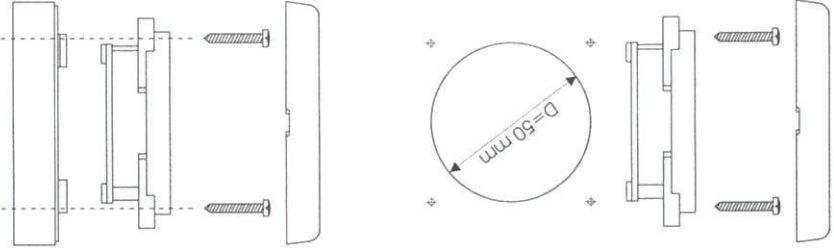
Ed.05/2014 cod. 000494 Rev.00

**PT652**

**COLLEGAMENTI / CONNECTIONS**



**INSTALLAZIONE / INSTALLATION**



Fissaggio ad incasso  
Built-in fixing  
Wandeinbau  
Fixation encastree

- L'installazione può essere effettuata ad incasso o a parete con il distanziale in dotazione. Dimensioni: 60x60mm.

- Built-in installation or wall fixing with the spacer supplied. Size: 60x60mm.

- Die Installation kann eingebaut oder an der Wand mit dem mitgelieferten Distanzstück durchgeführt werden.

Abmessungen: 60x60mm.

- Installation par encastrement ou par fixation au mur avec l'entretoise fournie en standard. Dimensions : 60x60mm.

**LEGENDA**

Rif. 1) Pulsante per il controllo della tensione della batteria servizi (B2)  
Rif. 2) Pulsante per il controllo della corrente assorbita (-) ed erogata (+) dalla batteria servizi.

Per accedere la retroilluminazione premere leggermente 1 volta in corrispondenza del pulsante "touch" (Rif. 3), la retroilluminazione mancherà circa per un tempo di 15 secondi.

Nota: caso venga utilizzato contemporaneamente il device con un dispositivo di ricarica (carica batteria, pannello solare, ...) il valore visualizzato sarà la differenza delle due correnti.

Esempio: carica batteria inserito: 4A (carica)  
utenza collegata: 3A (consumo)  
valenza visualizzato: 1A (carica)

NB: Portata massima amperemetro 130A  
Il sistema con retroilluminazione spenta ha un autoconsumo di 0.09A.

**COLLEGAMENTI**

- Togliere il cavo originale dal negativo (-) della batteria servizi e collegarlo al bulone libero dello SHUNT.  
- Collegare lo SHUNT al negativo (-) della batteria servizi utilizzando il cavo in dotazione (L=0.5m) (Rif. B)  
- Collegare il cavo con fusibile 3A al polo (+) della batteria servizi (il fusibile deve essere messo in un vicino possibile alla batteria).  
- Collegare il pannello test PT 652 all'ampereometro (Rif. A)

Una pressione eccessiva del pulsante "Touch" (rif. 3) può causare temporanei aloni sul display.

**SPECIFICAZIONI**

Rif. 1) Pulsazione per il controllo della tensione batteria (B2)  
Rif. 2) Pulsazione per il controllo della corrente assorbita e fornita dalla batteria.

Turn on the backlight: lightly touch the "touch" button (Ref.3) once, the backlight will remain on for 15 seconds.  
To view the values, press 1 time lightly on the touch button (Ref. 3), the values will remain on the screen for 15 seconds.  
In case some parts of the 12V equipment (lights, water pump, ...) are switched on at the same time of a charging device (battery charger, solar panel, ...) the displayed value is the difference between the two currents.

E.g.: connected battery charger: 4A (charge)  
switched on 12V equipment: 3A (consumption)  
display value: 1A (charge)

NB: Ampere-meter maximum capacity 130A  
When the backlight is off the system draws 0.09 A

**CONNECTIONS**

- Remove the original cable from the leisure battery negative pole (-) and connect it to the SHUNT free bolt.  
- Connect the SHUNT to the leisure battery positive pole (+) using the supplied cable (L=0.5m) (Ref. B)  
- Connect the cable with 3A fuse to the leisure battery (+) pole (the fuse shall be placed as close as possible to the battery).  
- Connect the PT 652 test panel to the ampere-meter using the supplied cable (L=5m) (Ref. A)

Pressing too hard to the "touch" button (Ref.3) can cause temporary marks on the display.

**ZICHENERKLÄRUNG**

Bez. 1) Taste für die Anzeige der Spannung der Verbraucherbatterie (B2)  
Bez. 2) Taste zur Kontrolle des aufgenommenen und des von der Verbraucherbatterie gelieferten Stroms.

Zum Einschalten der Hintergrundbeleuchtung der Taste "Touch" (Bez. 3) einmal leicht drücken. Die Hintergrundbeleuchtung bleibt für 15 Sekunden aktiv.  
Zur Anzeige der Werte die Touch-Taste (Bez. 3) einmal leicht berühren; die Werte werden 15 Sekunden lang angezeigt.  
Im Falle von gleichzeitiger Benutzung der Verbrauchertaste mit einem Gerät zur Ladung (Ladegerät, Solarpanel, ...) der angezeigte Wert betrifft die Differenz der zwei Ströme.

Beispiel: Engpassartefaktes Ladegerät: 4A (Ladestrom)  
Verbrauchere Verbrauchert: 3A (Verbrauch)  
Angezeigter Wert: 1A (Ladestrom)

NB: Maximale Leistung Ampere-meter 130A  
Das System verbraucht 0.09A bei ausgeschalteter Hintergrundbeleuchtung

**ANSCHLÜSSE**

- Das Originalkabel vom negativen Pol (-) der Verbraucherbatterie entfernen und an die freie Mutter schraube des SHUNT anschließen.  
- Den SHUNT an den negativen Pol (-) der Verbraucherbatterie mit dem mitgelieferten Kabel (L=0.5m) (Bez. B) anschließen.  
- Den Kabel mit der 3A Sicherung an den Pol (+) der Verbraucherbatterie anschließen (Die Sicherung muss so nah wie möglich an der Batterie positioniert werden).

Achtung: Nur an die Verbraucherbatterie anschließen  
- Die Testtafel PT652 an das Ampere-meter mit dem mitgelieferten Kabel (L=5m) (Bez. A) anschließen.

Bei zu starkem Druck der Taste "Touch" (Bez. 3) kann auf dem Display vorübergehend ein Abdruck zurückbleiben.

**LEGENDA**

Pannello test digitale 12V a microprocessore  
Rif. 1) Pulsante per il controllo della tensione della batteria servizi (B2)  
Rif. 2) Pulsante per il controllo della corrente assorbita e fornita dalla batteria servizi.

En cas d'utilisation simultanée avec un dispositif de recharge (chargeur de batterie, panneau solaire, ...) la valeur affichée sera la différence entre les deux courants.  
Exemple: Chargeur de batterie branché: 4A (charge)  
Services branchés: 3A (consommation)  
Valeur affichée: 1A (charge)

NB: Mesure maximale ampère-mètre 130A  
Quand le rétro-éclairage est éteint, le système consomme 0.09A

**COLLEGAMENTI**

- Togliere il cavo originale dal polo negativo (-) della batteria servizi e raccorderlo coltello al bulone libero dello SHUNT.  
- Collegare lo SHUNT al polo negativo (-) della batteria servizi, utilizzando il cavo fornito in standard (L=0.5m) (Rif. B)  
- Raccorder il cavo con fusibile 3A al polo (+) della batteria servizi (il fusibile deve essere messo in un vicino possibile della batteria).  
- Raccorder il pannello test PT 652 all'ampereometro, utilizzando il cavo fornito in standard (L=5m) (Rif. A)

Una eccessiva pressione sul il bouton « touch » (Rif. 3) peut avoir pour effet de créer temporairement des auréoles sur l'écran.